STAGIONE 2025 – 2026
EVENTI FUORI FESTIVAL

Palazzetto Bru Zane
giovedì 11 dicembre, ore 19.30

Champagne!

QUATUOR VÅREN
Jean-Baptiste Iachemet
e **Elliott Pages,** *violini*
David Heusler, *viola*
Adèle Quartier de Andrade, *violoncello*

PALAZZETTO
BRU ZANE
CENTRE
DE MUSIQUE
ROMANTIQUE
FRANÇAISE

Contributi musicologici
Palazzetto Bru Zane

Traduzioni
Arianna Ghilardotti

In collaborazione con
En collaboration avec
ProQuartet - Centre Européen de Musique de Chambre,
il/*le* Concours international de musique de chambre de Lyon (CIMCL),
e/*et* Le Dimore del Quartetto

Un brindisi sarà offerto dopo il concerto.
Un verre sera offert à la fin du concert.

Il Palazzetto Bru Zane ringrazia
Le Palazzetto Bru Zane remercie

Dell'ANESE
PRIMI RAGGI

Il programma
Le programme

Benché la storia della musica dia rilievo soprattutto ai quartetti per archi nati in area germanica da Haydn a Brahms, anche la Francia ha visto svilupparsi nel corso del XIX secolo un vasto repertorio dedicato a questa formazione; si tratta oggi di ritrovarne le tracce. Grazie al Quatuor Våren, si potranno scoprire due quartetti rari: il *n. 2* di Auguste de Sayve (fine anni Venti dell'Ottocento) e il *n. 8* di Charles Dancla (fine anni Cinquanta). Due tendenze emergono da questi brani, firmati rispettivamente da un allievo di Antoine Reicha e da un discepolo di Pierre Baillot: da un lato l'attenzione all'equilibrio, dall'altro la tradizione virtuosistica.

Bien que l'histoire de la musique retienne plus volontiers les quatuors à cordes composés dans l'espace germanique, depuis Haydn jusqu'à Brahms, la France a aussi vu naître au cours du XIXe siècle un large pan du répertoire destiné à cette formation : il s'agit aujourd'hui d'en retrouver la trace. Sous les doigts du Quatuor Våren, deux quatuors rares viennent élargir notre connaissance : le deuxième d'Auguste de Sayve (fin des années 1820) et le huitième de Charles Dancla (fin des années 1850). Deux tendances se distinguent de ces pièces signées par un élève d'Antoine Reicha et un disciple de Pierre Baillot : le souci de l'équilibre d'une part ; la tradition brillante de l'autre.

QUATUOR
pour deux Violons, Alto et Violoncelle
Dédié à Monsieur
Jules de Sayve
et Composé par son Frère
AUGUSTE DE SAYVE.
Œuvre 13. Premier Livre de Quatuors. Prix : 6 Fr.
N° 2.

Auguste de Sayve

***Quatuor à cordes en ré majeur nº 2*, op. 13**

Allegro ma non troppo – Minuetto (Allegro molto) – Trio (Un poco più lento) – Andante con variazioni – Allegro moderato

Charles Dancla

***Quatuor à cordes en sol majeur nº 8*, op. 87**

Moderato grazioso – Andante espressivo – Minuetto – Allegro vivace

Durata del concerto: 1.15 circa

Durée du concert : 1h15 environ

Le opere

Les œuvres

Auguste de Sayve • *Quartetto per archi in re maggiore n. 2,* op. 13

Allegro ma non troppo – Minuetto (Allegro molto) – Trio (Un poco più lento) – Andante con variazioni – Allegro moderato

Auguste de Sayve appartiene a quella generazione francese della prima metà del XIX secolo che coltiva la musica da camera nella scia del classicismo viennese, arricchendola al contempo con la nascente sensibilità romantica. Personaggio forse più apprezzato per i suoi racconti di viaggio che per la sua musica, Sayve lascia comunque un corpus cameristico di qualità, che comprende anche una serie di quartetti pubblicati a Parigi con il numero d'opera 13. Il secondo è dedicato a suo fratello Jules de Sayve, il che attesta il mantenimento della pratica della musica da camera in ambito familiare e nei circoli di appassionati. La tonalità di *re* maggiore è al servizio di una scrittura chiara ed equilibrata: il primo violino non domina come solista, ma dialoga costantemente con i suoi partner, sostenuto da un violoncello agile e da una viola spesso utilizzata per dare colore. La forma generale segue il modello classico in quattro parti, ma la retorica è già quella del XIX secolo: strutture flessibili, transizioni espressive, modulazioni a volte audaci, gusto per i cantabili sostenuti e le tessiture "all'italiana". Vi si percepisce l'eredità di Haydn e Mozart, filtrata dall'era post-beethoveniana, con qua e là procedimenti per imitazione e per contrappunto (cari a Sayve nel n. 1 dello stesso opus) che strutturano il discorso senza appesantirlo. Questo quartetto ricorda come la scena francese, durante la monarchia di luglio, abbia nutrito un autentico gusto per la musica da camera: arte da salotto nel senso più nobile, fatta di conversazione strumentale, eleganza melodica ed energia controllata.

Auguste de Sayve • Quatuor à cordes en ré majeur nº 2, *op. 13*

Allegro ma non troppo – Minuetto (Allegro molto) – Trio (Un poco più lento) – Andante con variazioni – Allegro moderato

Auguste de Sayve appartient à cette génération française de la première moitié du XIXe siècle qui cultive la musique de chambre dans la continuité du classicisme viennois tout en l'irriguant d'une sensibilité romantique naissante. Personnage peut-être davantage salué pour ses récits de voyages que pour sa musique, Sayve n'en laisse pas moins un corpus chambriste de qualité, dont un ensemble de quatuors publiés à Paris sous l'opus 13. Le second est dédié à Jules de Sayve – témoin de la perpétuation d'une pratique de la musique de chambre dans le domaine familial et au sein de cercles d'amateurs. La tonalité de ré majeur sert ici une écriture claire et équilibrée : le premier violon n'y trône pas en soliste, mais dialogue constamment avec ses partenaires, soutenu par une basse agile et un alto souvent mis à contribution pour la couleur. La forme générale suit le modèle classique en quatre volets, mais la rhétorique est déjà celle du XIXe siècle : carrures souples, transitions expressives, modulations parfois aventureuses, goût pour les cantabiles soutenus et les textures « à l'italienne ». On y perçoit l'héritage d'Haydn et de Mozart, filtré par l'ère post-beethovénienne, avec çà et là des procédés d'imitation et de contrepoint (chers à Sayve dans le nº 1 du même opus) qui structurent le discours sans l'alourdir. Ce quatuor rappelle combien la scène française, durant la monarchie de Juillet, a porté un véritable goût pour la musique de chambre : art de salon au sens noble, fait de conversation instrumentale, d'élégance mélodique et d'énergie contrôlée.

Charles Dancla • *Quartetto per archi in sol maggiore n. 8,* op. 87

Moderato grazioso – Andante espressivo – Minuetto – Allegro vivace

Violinista di fama e fedele discepolo di Pierre Baillot, Charles Dancla incarna l'ultimo momento di splendore della scuola classica francese di violino. La sua abbondante produzione, spesso didattica, comprende anche opere da camera finemente cesellate in cui dominano l'eleganza melodica, la conversazione tra pari e il senso del canto – caratteristiche alimentate tanto dall'ambiente del Conservatorio (dove insegna dal 1855) quanto dall'onnipresenza del bel canto nella Parigi romantica. Il *Quartetto n. 8* op. 87, pubblicato nel 1852, si inserisce proprio in questa vena: quella di un classicismo tardivo, flessibile ed espressivo. La sua struttura in quattro movimenti rivela un'arte delle proporzioni precise come nel Moderato grazioso, transizioni naturali e un gusto per i cantabili sostenuti, come si percepisce fin dalle prime battute dell'Andante espressivo. Il minuetto del terzo movimento – chiaro riferimento al XVIII secolo – incornicia un discorso a volte scherzoso e impulsivo, in cui la distribuzione delle parti viene continuamente rimessa in discussione e le risposte per imitazione mantengono la vivacità di una vera conversazione strumentale. Infine, un Finale energico conclude l'insieme con un sorprendente gioco di segmentazione dei motivi e poi con il ritmo frenetico di una sorprendente corsa verso l'abisso. Opera rara sia in disco sia in concerto, questo quartetto di Dancla pone tuttavia all'interprete sfide importanti, tra cui l'esigenza di far respirare la frase, di curare gli equilibri e di assumere quella semplicità eloquente che è la qualità essenziale di questa musica.

Charles Dancla • Quatuor à cordes en sol majeur n° 8, *op. 87*

Moderato grazioso – Andante espressivo – Minuetto – Allegro vivace

Violoniste vedette et fidèle disciple de Pierre Baillot, Charles Dancla incarne le dernier brillant éclat de « l'école classique » du violon français. Son abondante production, souvent didactique, n'exclut pas des œuvres de chambre finement ciselées où dominent élégance mélodique, conversation entre égaux et sens du chant – traits nourris autant par le cénacle du Conservatoire (où il enseigne à partir de 1855) que par l'omniprésence du bel canto dans le Paris romantique. Le Quatuor n° 8, *op. 87, publié en 1852, s'inscrit précisément dans cette veine : celle d'un classicisme tardif, souple et expressif. Sa coupe en quatre mouvements révèle un art des proportions nettes comme dans le Moderato grazioso, des transitions naturelles et un goût pour les cantabiles soutenus ainsi qu'on le sent dès les premières mesures de l'Andante espressivo. Le menuet du troisième mouvement, clin d'œil assumé au XVIIIe siècle, cadre quant à lui un discours parfois badin et primesautier, où la répartition des parties est perpétuellement réévaluée et où les réponses en imitation entretiennent la vivacité d'une vraie conversation instrumentale. Enfin, un Finale énergique vient conclure l'ensemble par un étonnant jeu de segmentation motivique puis au rythme effréné d'une surprenante course à l'abîme. Œuvre rare au disque comme au concert, ce quatuor de Dancla impose pourtant à l'interprète des enjeux de taille, parmi lesquels celui de faire respirer la phrase, de soigner les équilibres et d'assumer la simplicité éloquente, qualité majeure de cette musique.*

Charles Dancla (1817-1907)

La carriera di Charles Dancla, nato a Bagnères-de-Bigorre, segue il percorso voluto per lui dal padre; commerciante e musicista dilettante, questi desiderava che il figlio maggiore diventasse violinista. Grazie alla raccomandazione di Pierre Rode, che aveva conosciuto a Bordeaux, il giovane Charles entra al Conservatorio di Parigi, dove studia violino con Pierre Guérin e Pierre Baillot e poi composizione con Fromental Halévy. Ancora studente, tiene i suoi primi concerti a Parigi e si guadagna da vivere suonando nelle orchestre di teatri parigini come il Gymnase e in seguito l'Opéra-Comique. Ottiene il primo premio di violino nel 1833 e tenta più volte il concorso per il *Prix de Rome*, conseguendo solo un secondo premio nel 1838. Questo insuccesso nel campo lirico lo spinge a dedicarsi esclusivamente alla musica strumentale: i suoi duecento lavori comprendono musica da camera – che egli stesso promuove attraverso un ensemble creato con i fratelli e grazie alla quale vince nel 1861 la prima edizione del premio Chartier –, pezzi da concerto e brani didattici. Benché sperasse di succedere a Pierre Baillot al Conservatorio, deve attendere la metà degli anni Cinquanta dell'Ottocento per arrivare a insegnare nella prestigiosa istituzione. Dalla sua cattedra mantiene viva fino al 1892 la tradizione forgiata da Viotti e Baillot, a rischio di trovarsi in contrasto con la modernità del suo tempo. La sua lunga fedeltà allo stile "brillante" del quartetto d'archi di inizio secolo, che conferisce al primo violino un ruolo da solista virtuoso, segue la stessa logica: mantenersi nel solco tracciato dai suoi maestri.

Charles Dancla (1817-1907)

Né à Bagnères-de-Bigorre, la carrière de Charles Dancla suit la trajectoire que son père a voulu lui donner : ce commerçant, musicien amateur, voulait que son fils aîné soit violoniste. Fort d'une recommandation de Pierre Rode, rencontré à Bordeaux, le jeune Charles entre au Conservatoire de Paris où il suit l'enseignement de Pierre Guérin et de Pierre Baillot pour le violon, puis celui de Fromental Halévy en composition. Encore élève, il donne ses premiers concerts à Paris et gagne sa vie dans les fosses des théâtres parisiens (au Gymnase puis à l'Opéra-Comique). Il obtient son premier prix de violon en 1833 et tente à plusieurs reprises le concours pour le Prix de Rome (il n'obtient qu'un deuxième second prix en 1838). Cet échec dans le domaine lyrique l'incite à ne se dédier par la suite qu'à la musique instrumentale : ses 200 numéros d'opus se partagent entre musique de chambre (qu'il défend lui-même grâce à une société créée avec ses frères et qui lui vaut d'être le premier lauréat du prix Chartier en 1861), répertoire concertant et pièces pédagogiques. Alors qu'il espérait succéder à Pierre Baillot au Conservatoire, il doit cependant attendre le milieu des années 1850 pour professer dans la grande école : il y maintient allumé, jusqu'en 1892, le feu des traditions forgées par Viotti et Baillot au risque de se trouver en porte-à-faux avec la modernité de son temps. Sa longue fidélité au style « brillant » du quatuor à cordes du début du siècle, qui confère au premier violon un rôle de soliste virtuose, suit une même logique : poursuivre la voie tracée par ses maîtres.

Auguste de Sayve (1790-1854)

Nato in una famiglia aristocratica originaria del Delfinato, Auguste de La Croix de Chevrières, conte di Sayve, segue a quanto pare le consuetudini del suo rango, nonostante il tumultuoso clima politico che regna in Francia durante la sua infanzia. Nato a Grenoble, riceve un'istruzione di alto livello e molto diversificata. François-Joseph Fétis, nella voce che gli dedica, lo descrive così: "Dotato di un'intelligenza rara e di una memoria prodigiosa, era molto versato nelle scienze, nella storia e nella linguistica e coltivava la pittura con un certo successo". Anche la musica occupa un posto di rilievo nella formazione di questo gentiluomo illuminato, al quale lo stesso Antoine Reicha dà lezioni private. Dopo una breve carriera come ufficiale di cavalleria (1812-1814), si dedica alla composizione e alla letteratura, pubblicando due opere: *Voyage en Sicile fait en 1820 et 1821* (1822, in tre volumi) e *Souvenirs de Pologne et Scènes militaires de la campagne de 1812* (1833). Le sue partiture, edite in Francia, Germania e Austria, comprendono una ventina di lavori, che rientrano essenzialmente nelle forme canoniche del classicismo viennese: due sinfonie (op. 16 e 22), quattro quintetti per archi (op. 14, 17, 18 e 21), tre quartetti per archi (op. 13), un quintetto per pianoforte e archi (op. 15) e due trii con pianoforte (op. 9 e 12). Alla sua scomparsa, la "Revue et Gazette musicale" osserva: "Questo musicista colto e profondo, che eccelleva in tutti gli aspetti della sua arte, si dimostrò ignorante in un'altra arte: quella di ottenere la fama che si meritava per il suo talento".

Auguste de Sayve (1790-1854)

Issu d'une famille aristocratique basée dans le Dauphiné, Auguste de La Croix de Chevrières, comte de Sayve, semble avoir perpétué les pratiques de son rang malgré la tourmente politique qui règne en France durant son enfance. Né à Grenoble, il reçoit une éducation de grande qualité et très diversifiée. François-Joseph Fétis, dans la notice qu'il lui consacre, le décrit : « Doué d'une rare intelligence et d'une mémoire prodigieuse, il était fort instruit dans les sciences, l'histoire, la linguistique, et cultivait la peinture avec quelque succès. » La musique tient aussi une bonne place dans cette formation de gentilhomme éclairé : Antoine Reicha lui donne des leçons particulières. Après une brève carrière d'officier de cavalerie (1812-1814), il se consacre à la littérature et à la composition. Il publie deux ouvrages : Voyage en Sicile fait en 1820 et 1821 *(1822, en trois tomes) et* Souvenirs de Pologne et scènes militaires de la campagne de 1812 *(1833). Ses partitions, éditées en France, en Allemagne et en Autriche, représentent une vingtaine de numéros d'opus essentiellement dirigés vers les formes canoniques du classicisme viennois : deux symphonie (op. 16 et 22), quatre quintettes à cordes (op. 14, 17, 18 et 21), trois quatuors à cordes (op. 13), un quintette pour piano et cordes (op. 15) et deux trios avec piano (op. 9 et 12). À sa disparition, la* Revue et Gazette musicale *constate que « Ce musicien instruit, profond, et qui se distinguait dans toutes les parties de son art, fut ignorant dans un autre art, celui de se faire la réputation qu'il méritait par son talent. »*

QUATUOR VÅREN
Jean-Baptiste Iachemet *e*
Elliott Pages, *violini*
David Heusler, *viola*
Adèle Quartier de Andrade, *violoncello*

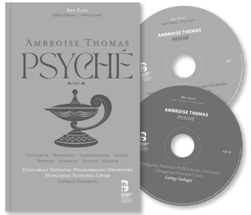
Il Quatuor Våren nasce nel 2017 dall'incontro di quattro giovani musicisti di Tolosa che proseguono i loro percorsi individuali tra Parigi e Colonia. Dopo l'ingresso, nel 2022, nella classe di Luc-Marie Aguera al Conservatoire à Rayonnement Régional di Parigi, l'ensemble beneficia dei consigli dei quartetti Ébène, Ysaÿe e Debussy, e si esibisce in festival quali Musique à Flaine, Quatuors à cordes en Pays de Fayence e il Festival Radio France Montpellier Occitanie. Nel 2024 vince il terzo premio al Concours international de musique de chambre di Lione, oltre ai primi premi dei concorsi FNAPEC e Virtuoso & Belcanto di Lucca. Attualmente studia in Master al Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse di Parigi nella classe di Louis Rodde, in partenariato con ProQuartet - Centre Européen de Musique de Chambre, beneficiando a questo titolo di una parte del programma di residenza di ProQuartet. Vincitore della borsa di studio della Fondation Véronique Daverio nel 2023, il Quatuor Våren fa parte della rete de Le Dimore del Quartetto.

QUATUOR VÅREN
Jean-Baptiste Iachemet *et*
Elliott Pages, *violons*
David Heusler, *alto*
Adèle Quartier de Andrade, *violoncelle*

Le Quatuor Våren est fondé en 2017 par quatre jeunes Toulousains qui poursuivent leurs parcours individuels à Paris et Cologne. Après avoir rejoint la classe de Luc-Marie Aguera au CRR de Paris en 2022, l'ensemble bénéficie des conseils des quatuors Ébène, Ysaÿe et Debussy et se produit lors des festivals Musique à Flaine, Quatuors à cordes en Pays de Fayence ou Festival Radio France Montpellier Occitanie. En 2024, il remporte le troisième prix au Concours international de musique de chambre de Lyon et les premiers prix des concours de la FNAPEC et Virtuoso & Belcanto à Lucques. Il étudie actuellement en Master au CNSMD de Paris dans la classe de Louis Rodde, en partenariat avec ProQuartet - Centre Européen de Musique de Chambre, bénéficiant à ce titre d'une partie du programme de résidence de ProQuartet. Lauréat de la bourse de la Fondation Véronique Daverio en 2023, le Quatuor Våren fait partie du réseau de Le Dimore del Quartetto.

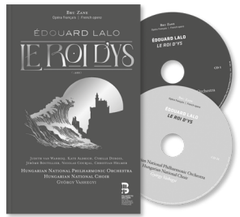
Selezione di pubblicazioni • Novità Bru Zane Label
Sélection de publications • Nouveautés Bru Zane Label

DISPONIBILE IN ANTEPRIMA AL BOOKSHOP
CD
Jules Massenet • *Songs with orchestra – II*
ORCHESTRE DE L'OPÉRA NORMANDIE ROUEN
Pierre Dumoussaud, direzione
Collana "French song" | Data di uscita: 30 gennaio 2026



CD CON LIBRO
Ambroise Thomas • *Psyché* (1857)
HUNGARIAN NATIONAL PHILHARMONIC ORCHESTRA
HUNGARIAN NATIONAL CHOIR
György Vashegyi, direzione
Collana "Opéra français" | 2025

CD CON LIBRO
Camille Saint-Saëns • *L'Ancêtre* (1906)
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MONTE-CARLO
THE PHILHARMONIC CHORUS OF TOKYO
Kazuki Yamada, direzione
Collana "Opéra français" | 2025



CD CON LIBRO
Édouard Lalo • *Le Roi d'Ys* (1888)
HUNGARIAN NATIONAL PHILHARMONIC ORCHESTRA
HUNGARIAN NATIONAL CHOIR
György Vashegyi, direzione
Collana "Opéra français" | 2025

Prossimi eventi fuori festival al Palazzetto Bru Zane
Prochains événements hors festivals au Palazzetto Bru Zane

Laboratorio-concerto per bambini da 6 a 8 anni
e i loro accompagnatori
Domenica 14 dicembre, ore 15.30
I pani d'oro della vecchina
Musiche di BONIS
Progetto tratto dall'omonimo libro di Annamaria Gozzi,
illustrato da Violeta Lopiz © Topipittori 2012
Monica Morini, *narrazione* | Bernardino Bonzani, *regia*
Gaetano Nenna, *interpretazione musicale*
Franco Tanzi, *oggetti di scena*

Conferenza
Giovedì 22 gennaio, ore 18
Balli a palazzo
Chiara Squarcina, *relatrice*

Laboratorio-concerto per bambini da 0 a 7 anni
e i loro accompagnatori
Domenica 25 gennaio, ore 15.30 e 17
Senza parole! Melodie per orecchie curiose
Musiche di BOËLLMANN, L. BOULANGER, GOSSEC, MASSENET,
MOUQUET, POPY, SAINT-SAËNS *e* VIARDOT
Anna Pedrazzini, *ideazione e mediazione*
LILI QUARTET
Chiara Bottelli, *violino, voce e body resonance*
Ludovica Butti, *corno, voce e body resonance*
Francesca Coizet, *flauto, strumenti armonici,*
voce e body resonance
Anna Pedrazzini, *pianoforte, voce e body resonance*

Conferenza
Martedì 3 febbraio, ore 18
Cibo mascherato
Emmanuel Giraud, *relatore*

Cine-concerti nell'ambito del Carnevale di Venezia
Marco Bellano, *ideazione del programma*
Gabriele Dal Santo, *pianoforte e arrangiamenti*
Venerdì 6 febbraio, ore 19.30
One Week + Neighbors
Sabato 7 febbraio, ore 19.30
The Electric House + The Balloonatic
Domenica 8 febbraio, ore 17
Sherlock Jr.

Concerto nell'ambito della
Giornata internazionale dei diritti delle donne
Giovedì 5 marzo, ore 19.30
Henriette Renié, l'arpista
Pezzi per arpa, violino e violoncello di RENIÉ
Anaïs Gaudemard, *arpa*
Alexandra Soumm, *violino*
Yan Levionnois, *violoncello*

Conferenza
Martedì 10 marzo, ore 18
Louise Farrenc e lo spartito della parità
Vania Brino, Barbara Tartari, *relatrici*

Palazzetto Bru Zane
Centre de musique
romantique française
San Polo 2368, 30125 Venezia
tel. +39 041 30 37 6
BRU-ZANE.COM

La webradio
della musica
romantica francese
BRU ZANE
CLASSICAL RADIO

Risorse digitali
sulla musica
romantica francese
BRU ZANE
MEDIABASE

Video
di concerti
e spettacoli
BRU ZANE
REPLAY